

Zeugnis

über die Prüfung nach der Ausbilder-Eignungsverordnung

Herr Gianpaolo Luca Bentivegna

geboren am 2. Dezember 1986 in Piazza Armerina/Italien

hat am 3. November 2015 die Prüfung nach der

Ausbilder-Eignungsverordnung

vom 21. Januar 2009 (Bundesgesetzblatt I S. 88) bestanden.

Damit wurden die berufs- und arbeitspädagogischen Fertigkeiten, Kenntnisse und Fähigkeiten im Sinne des § 30 des Berufsbildungsgesetzes nachgewiesen.

Berlin, 3. November 2015



Hauptgeschäftsführer

Diploma in Web Engineering

AWARDED TO

Gianpaolo Luca Bentivegna

*The Webmasters Europe Professional Association hereby certifies
that the bearer has passed the theoretical and practical exams of the
Diploma Curriculum and demonstrated in-depth knowledge and
professional practical expertise in the specified field.*

10 November 2014

DATE OF ISSUE



DR. THORSTEN SCHNEIDER
ASSOCIATION CHAIRMAN

Webmasters Europe is a professional association offering
education and certification for web professionals.
www.webmasters-europe.org





Zertifikat

Herr Gianpaolo Luca Bentivegna,

geboren am 02.12.1986,

hat vom 04.02.2014 bis zum 06.10.2014 an dem Lehrgang **MosAIK**

„Modular strukturiertes Ausbildungs-, Integrations- und Kompetenzzentrum“

einen Fortbildungslehrgang absolviert.

Der Lehrgang umfasste 1131 Unterrichtsstunden mit den Bildungszielen:

- WE Certified Web Designer Grade 1
- WE Certified Professional Web Developer
- WE Certified Online Marketing Manager Grade 1
- WE-Diploma Projekt



Die Themengebiete inklusive Prüfungen:

WE Certified Web Designer Grade 1

- Digitale Bildbearbeitung mit Adobe Photoshop
- Webdesign mit HTML 5
- Webdesign mit Cascading Style Sheets (CSS)
- JavaScript für Web-Designer

WE Certified Web Developer Grade 1

- Moderne Java-Script-Programmierung
- TYPO3 Grundlagen und Template-Entwicklung

WE Certified Web Developer Grade 2

- Grundlagen der PHP-Programmierung
- Datenbankentwicklung für Webanwendungen mit MySQL
- PHP & MySQL mit PDO

WE Certified Online Marketing Manager Grade 1

- Management von Webprojekten (2012)
- Das Internet, Geschichte, Standards, Anwendungen (2012)
- Online-Recht
- Website-Konzeption & Usability

WE-Diploma Projekt

- Projektarbeit zur Diploma-Zertifizierung

Zertifizierungen:

Als Nachweis hervorragender Fachkenntnisse hat Herr Bentivegna die Zertifizierungen **WE Certified Web Designer Grade 1**, **WE Certified Professional Web Developer**, **WE Certified Online Marketing Manager Grade 1** und **WE-Diploma Projekt** erworben.

**GFN AG**
Trainingscenter Berlin
Alt-Moabit 91b
10559 Berlin
Tel. +49 30 3116394-30
Fax +49 30 3116394-33
www.gfn.de

Berlin, den 18.11.2014


Nancy Fleischer
Leiterin Trainingscenter Berlin

Certificate of Examination

of the European Webmasters Association

Gianpaolo Luca Bentivegna

HAS SUCCESSFULLY COMPLETED THE
EXAMINATION TO BE RECOGNIZED AS A

WE Certified
Online Marketing Manager Grade 1

June 27, 2014

DATE OF ISSUE


DR. THORSTEN SCHNEIDER
PRESIDENT



Webmasters Europe
European Webmasters Association

Zertifikat

Wir bestätigen

Gianpaolo Bentivegna

Die erfolgreiche Teilnahme an dem

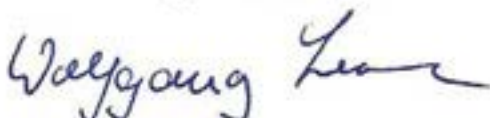
Doctrine-Workshop

20. – 21. Mai 2014 in Heidelberg

Das Seminar beinhaltete folgende Schwerpunkte:

- Object-Relational-Mapper
- Doctrine-Entities
- Die Webmasters Doctrine Extensions
- PHP-Objekte mit Doctrine speichern
- Datenbankabfragen mit Doctrine
- Komplexe Abfragen mit Doctrine
- Datenbankbeziehungen mit Doctrine

Heidelberg, den 21.05.2014



Wolfgang Lenz



REGIONE TOSCANA

Provincia di Grosseto

ATTESTATO DI QUALIFICA PROFESSIONALE

Berufsbefähigungszeugnis / Attestation de qualification professionnelle / Vocational training certificate

*conseguito in
erworben in / obtenu in / achieved in*

DENOMINAZIONE DELLA QUALIFICA

Qualifizierungsbefähigung / Dénomination de la qualification / Qualification

**TECNICO PER LE ATTIVITÀ DI PROGETTAZIONE, SVILUPPO, AGGIORNAMENTO DI SITI WEB
(2011GR0939)**

Livello EQF: III EQF

(Raccomandazione 2008/C 111/01)

EQF niveau (Empfehlung 2008/C 111/01) / EQF niveau (Recommendation 2008/C 111/01) / EQF level (Recommendation 2008/C 111/01)

CONFERITO AL CANDIDATO

Dem Kandidaten erteilt / awarded to the candidate / Awarded to the candidate

GIANPAOLO LUCA BENTIVEGNA

nato a **PIAZZA ARMERINA** (prov. Enna)

Geboren in / Né à / Born in

il **02/12/1986**

Am / Le / On

nazione: **ITALIA**

Land / Pays / Country

ENTE O STRUTTURA FORMATIVA

Bildungsinstitut oder Bildungsträger / Organisation ou structure de formation / Vocational Training Institution

OUVERTURE SERVICE SRL

Sede

OUVERTURE SERVICE SRL

Sitz / Lieu / Place

Data **28/11/2012**

N. codice: **GR2012R0041**



Il dirigente responsabile

Angestellter / Le dirigeant responsable / The executive in charge

Dott.ssa Laura Pippi

Attestato rilasciato ai sensi della Legge Regionale Nr. 32/2002

In Übereinstimmung mit dem regionalen Gesetz Nr. 32/2002

Conformément à la loi régionale n. 32/2002

In accordance with regional law no. 32/2002

Il presente attestato ha validità nazionale ai sensi della legge n. 845/78

Dieses Zeugnis ist auf nationaler Ebene gültig in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 845/78

Cette attestation est valable au niveau national conformément à la loi n. 845/78

This certificate is valid at national level in accordance with Law no. 845/78

1. Standard professionali di riferimento

1.1 Denominazione della figura professionale

tecnico delle attività di progettazione, sviluppo e aggiornamento di siti web

1.2 Settore di appartenenza della figura professionale

informatica

1.3 Attività economica (codice e denominazione ISTAT - Classificazione ATECO)

INFORMATICA E ATTIVITÀ CONNESSE

2. Competenze Acquisite

2.1 Competenze Chiave

2.2 Competenze tecnico-professionali (Aree di Attività)

Denominazione ADA #1: Analisi dei requisiti	
Descrizione della performance: - Analizzare caratteristiche, obiettivi e prestazioni attese del sito Web da progettare alla luce del suo posizionamento nel contesto competitivo e dell'evoluzione tecnologica del mondo Internet, per definirne requisiti e caratteristiche ed elaborare le specifiche di progetto sulle quali ottenere il consenso formalizzato del responsabile del sito	Capacità: - Analizzare con il responsabile/committente del sito Web da realizzare la realtà ed il contesto competitivo in cui si inserirà lo stesso - Esaminare con il responsabile/committente caratteristiche ed obiettivi del sito Web da realizzare - Definire le strategie di comunicazione del sito Web, in relazione alle quali impostare la progettazione - Rappresentare in forma grafica o formalizzata il modello concettuale del sito Web - Utilizzare i linguaggi e i metodi di descrizione formalizzata e catalogazione delle informazioni
	Conoscenze: - Linguaggi e metodi di descrizione e catalogazione delle informazioni per descrivere in maniera formalizzata e sistematica la realtà ed i processi rilevanti ai fini della progettazione del sito Web - Modelli di rappresentazione formalizzata della realtà e dei processi per rappresentare in maniera unitaria e coerente le entità, le relazioni ed i processi con cui dovrà interfacciarsi il sito Web - Tecniche di analisi della realtà e dei processi aziendali per definire analiticamente i requisiti e gli obiettivi del sito Web da realizzare e verificare con il responsabile/committente che siano corrispondenti alle attese e necessità - Tecniche di comunicazione applicate al Web, per adottare i linguaggi e gli strumenti di comunicazione più appropriati alle caratteristiche ed agli obiettivi del sito - Principi di marketing applicato al Web (Web marketing)
Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): prova pratica o simulazione	

Denominazione ADA #2: Progettazione del sito Web

Descrizione della performance:

- Progettare il sito Web definendo l'insieme delle pagine e delle procedure in grado di realizzare gli obiettivi e rispettare i requisiti definiti in sede di analisi, elaborando un'analisi dei principali flussi informativi, individuando le varie procedure e le strutture delle pagine e degli archivi e definendo le specifiche da rispettare in fase di realizzazione del sito

Capacità:

- Operare le scelte più efficaci/efficienti in relazione all'hardware ed al software necessari per un'implementazione del sito Web ottimale dal punto di vista delle prestazioni e dei costi
 - Prevedere le metodologie di programmazione più appropriate (come programmazione strutturata, ad oggetti, ecc...) nella progettazione del sito
 - Definire nella maniera ottimale l'architettura e la struttura delle basi di dati su cui dovrà operare il sito
 - Definire le misure di sicurezza in grado di assicurare il necessario livello di protezione del sito da accessi non autorizzati ed attacchi informatici ed il rispetto della normativa vigente in materia di privacy e tutela dei dati personali
 - Definire autonomamente o in collaborazione con altri specialisti (es. il grafico pubblicitario o l'esperto di comunicazione) la forma grafica e di presentazione dei contenuti del sito Web, individuandone lo stile e la struttura dei link
 - Elaborare un piano dei costi, dei tempi e delle risorse necessarie per l'implementazione del sito
 - Verificare con il responsabile/committente del sito il progetto nel suo complesso e provvedere ad eventuali modifiche

Conoscenze:

- Caratteristiche degli apparati hardware e dei programmi software necessari per una ottimale implementazione del sito Web
 - Concetti ed architettura di Internet (protocolli, domini, indirizzi, etc.) per ottimizzare la progettazione del sito Web
 - Sicurezza delle reti informatiche e dei siti Internet, per inserire già in fase progettuale le misure atte ad assicurare un adeguato livello di sicurezza del sito Web
 - Concetti relativi alla gestione di basi di dati per definire in maniera ottimale l'architettura e la struttura delle basi di dati su cui opererà il sito Web
 - Concetti relativi alle architetture client-server per ottimizzare la struttura dei processi e delle procedure
 - Problematiche relative allo sviluppo di applicazioni di e-commerce
 - Normative vigenti in materia di privacy e tutela dei dati personali (D. Lgs 196/2003), per assicurare già in fase progettuale il rispetto delle disposizioni di legge da parte del sito Web

Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): **prova pratica o simulazione**

Denominazione ADA #3: Sviluppo del sito Web

Descrizione della performance:

- Sviluppare direttamente o coordinando altri collaboratori le pagine Web e le procedure previste in fase di progettazione del sito in maniera efficace ed efficiente, riducendo i costi e i tempi di sviluppo e rispettando le scadenze previste in fase di progettazione

Capacità:

- Realizzare pagine Web con HTML in maniera rapida ed efficiente
 - Creare e pubblicare su web documenti Xml
 - Realizzare scripting tanto dal lato server che dal lato client
 - Creare form per la raccolta di informazioni
 - Creare e gestire connessioni a basi di dati ed archivi
 - Scrivere le procedure in maniera strutturata per rendere comprensibile rapidamente la struttura del programmi
 - Pianificare ed applicare le procedure di testing e debugging più adatte ad individuare gli errori, tanto progettuali che di sviluppo delle procedure

Conoscenze:

- Lingua inglese tecnica per comprendere l'eventuale documentazione redatta in lingua inglese
 - Caratteristiche, strutture di controllo ed istruzioni del linguaggio html e xml per la sua utilizzazione nella definizione delle pagine Web
 - Caratteristiche e funzionalità dei linguaggi di scripting, per utilizzarne al meglio le potenzialità in fase di sviluppo delle procedure del sito Web
 - Tools di sviluppo per ridurre i tempi di scrittura e testing delle procedure
 - Tecniche di documentazione delle procedure, per inserire nel codice la documentazione ed i commenti utili a ridurre i tempi in caso di successive modifiche del codice o di correzione degli errori
 - Tecniche di testing e debugging del software

Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): **prova pratica o simulazione**

Denominazione ADA #4: **Installazione sul server e pubblicazione del sito Web**

Descrizione della performance:

- Installare sul server e pubblicare il sito Web, verificandone il corretto comportamento in tutte le possibili condizioni di utilizzo e l'assenza di problematiche aggiuntive legate all'ambiente operativo

Capacità:

- Installare e configurare un sistema operativo server in ambiente di rete locale
 - Installare e configurare un Web server per Internet
 - Utilizzare tools di installazione per semplificare le operazioni, ridurre i tempi e le possibilità di errore nelle operazioni di installazione e configurazione del software
 - Installare su server, configurare e collaudare fuori linea le pagine del sito per verificarne il corretto funzionamento
 - Pubblicare il sito in rete caricando sul server di hosting l'intero sistema di pagine html e tutti i collegamenti associati
 - Redigere una completa documentazione delle fasi di installazione, configurazione e pubblicazione del sito Web contenente tutti i parametri significativi, per agevolare successive correzioni o interventi di manutenzione
 - Elaborare report delle anomalie e degli errori individuati per facilitare le operazioni di manutenzione del sito

Conoscenze:

- Tecniche di installazione e configurazione di un sistema operativo server in ambiente di rete locale, per affrontare e risolvere eventuali problematiche che si dovessero presentare in tale ambito
 - Tecniche di installazione e gestione di un server Web, per ottimizzare l'ambiente operativo del server ed affrontare e risolvere le eventuali problematiche che dovessero verificarsi in relazione ad esso
 - Tecniche di pubblicazione di un sito Web mediante FTP, per rendere più agevoli le operazioni di messa in linea del sito Web
 - Principali tecniche di testing del software, per verificare il corretto funzionamento delle procedure in tutte le possibili condizioni di utilizzo

Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): **prova pratica o simulazione**

Denominazione ADA #5: **Manutenzione del sito ed assistenza agli utenti**

Descrizione della performance:

- Assicurare una corretta manutenzione ed un continuo aggiornamento del sito tanto dal punto di vista dei contenuti che delle procedure, eliminando gli errori che si dovessero manifestare, assicurando un adeguato livello di sicurezza e fornendo la necessaria assistenza agli utenti

Capacità:

- Effettuare con regolarità e precisione le necessarie operazioni di manutenzione periodica (copie di backup, eliminazione dei dati obsoleti, verifica dello spazio disponibile su server, aggiornamento del software, ecc...)
 - Aggiornare tempestivamente ed in maniera controllata il sito Web in relazione a mutate condizioni o nuove esigenze espresse dal responsabile del sito
 - Intervenire rapidamente in caso di errore per individuare le cause ed operare le opportune correzioni o suggerire gli appropriati correttivi al responsabile del sito
 - Assicurare il continuo rispetto delle previsioni normative in materia di privacy e tutela dei dati personali
 - Redigere le istruzioni e/o i manuali d'uso, anche tramite la pubblicazione online degli stessi, per facilitare l'utilizzo del sito Web da parte degli utenti
 - Raccogliere reclami e suggerimenti degli utenti in relazione a malfunzionamenti e/o possibili miglioramenti delle funzionalità del sito
 - Analizzare i dati relativi agli accessi degli utenti e produrre le relative statistiche
 - Promuovere il sito attraverso l'inserimento dell'indirizzo nei principali motori di ricerca e/o portali per l'accesso in Internet, lo scambio di link con altri siti, ecc...

Conoscenze:

- Caratteristiche dei sistemi per la gestione dei contenuti (CMS: Content Management System)
 - Concetti relativi all'amministrazione di un server web
 - Evoluzione delle tecniche di attacco e delle metodologie di difesa della sicurezza dei dati e delle applicazioni in Internet
 - Principali necessità di manutenzione di un sito Web per assicurarne l'affidabilità ed il corretto funzionamento nel tempo
 - Stato dell'arte dell'evoluzione tecnologica nel mondo Internet, per suggerire al responsabile del sito Web eventuali aggiornamenti hardware/software in grado di migliorarne le funzionalità o l'efficienza
 - Evoluzione della normativa vigente in materia di privacy e tutela dei dati personali, per assicurare il rispetto delle disposizioni legislative in materia

Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): **prova pratica o simulazione**

3. Percorso di acquisizione delle competenze

3.1 Percorso di formazione formale

3.1.1 Periodo di svolgimento del percorso: 07/12/2011 - 08/11/2012

3.1.2 Denominazione del percorso formativo: **TECNICO PER LE ATTIVITÀ DI PROGETTAZIONE, SVILUPPO, AGGIORNAMENTO DI SITI WEB**

3.1.3 Durata complessiva del percorso in ore: 730 in mesi: 12 in anni: 0

3.1.4 Durata della Fad in ore: 0

3.1.5 Articolazione delle unità formative (UF)

Unità Formativa #1: **Accompagnamento all'autoimprenditorialità** Durata (in ore): 20

Contenuti: Lo sviluppo di un'idea d'impresa ; il management di un'impresa; la costruzione di un business plan

Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): **prova pratica o simulazione**

Unità Formativa #2: **Introduzione ai linguaggi di programmazione, al web e inglese tecnico** Durata (in ore): 30

Contenuti: Redigere istruzioni e manuali d'uso anche tramite la pubblicazione on line degli stessi per facilitare l'utilizzo del sito web da parte degli utenti

Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): **colloquio**

Unità Formativa #3: **Le reti, i sistemi operativi e la sicurezza** Durata (in ore): 36

Contenuti: Il sistema operativo UNIX e Windows; struttura del SO; il sistema operativo UNIX e Windows; costruzione di una rete; Le reti geografiche e le protezioni per il web

Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): **prova pratica o simulazione**

Unità Formativa #4: **Gli algoritmi e la programmazione** Durata (in ore): 30

Contenuti: Logica di Programmazione; analisi dei dati; problemi e algoritmi; ciclo di sviluppo dei programmi

Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): **prova pratica o simulazione**

Unità Formativa #5: **Introduzione ai data base relazionali** Durata (in ore): 30

Contenuti: Struttura di un data base; i DBMS - MS Access, MS SQL Server e MySQL ; funzioni di SQL ; Query, procedure, trigger; Leggere i dati da un db con diversi linguaggi

Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): **prova pratica o simulazione**

Unità Formativa #6: <u>Progettazione, programmazione e distribuzione siti web</u>	Durata (in ore): <u>160</u>
Contenuti: HTML/CSS; XML; lo scripting lato client (javascript) ; 4. la programmazione web lato server (ambiente .NET) ; 5. La distribuzione e la manutenzione del sito (i web server)	
Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): <u>prova pratica o simulazione</u>	

Unità Formativa #7: <u>Web marketing, seo e social media marketing</u>	Durata (in ore): <u>24</u>
Contenuti: Introduzione al web marketing e al SEO; Come funzionano Google e gli altri motori di ricerca; Gli strumenti del SEO: webmaster tools e altri; indicizzazione del sito; i fattori del posizionamento: on-page e off-page; social media e SEO	
Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): <u>prova pratica o simulazione</u>	

Unità Formativa #8: <u>Progettazione interfaccia grafica, qualità del sito web e realizzazione manualistica e project work</u>	Durata (in ore): <u>160</u>
Contenuti: Introduzione: grafica bitmap e grafica vettoriale; Colori e Scale Cromatiche; layout e formattazione; Illustrator; Photoshop;	
Modalità di verifica dell'apprendimento (modalità di realizzazione delle prove intermedie): <u>prova pratica o simulazione</u>	

3.1.6 Stage

Azienda Ospitante	Attività economica dell'azienda	Principali attività/mansioni svolte dallo stagista	Durata in ore
UplinkIT GmbH-Lutrinastr. 2-4 D-67655 Kaiserslautern (Germania)	ATTIVITA' DEI SERVIZI D'INFORMAZIONE E ALTRI SERVIZI INFORMATICI	Progettazione e programmazione siti web	240

3.2 Percorso di validazione (contesto non formale/informale)

4. Eventuali annotazioni integrative



1. BEZEICHNUNG DES ZEUGNISSES (1)

Qualifica 3 EQF Tecnico Delle Attività Di Progettazione, Sviluppo E Aggiornamento Di Siti Web

(*) in der Originalsprache

2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DES ZEUGNISSES (..)

3EQF Qualifikation der technischen Aktivitäten Of Design, Entwicklung und Wartung von Web Sites

Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus

3. PROFIL DER BERUFLICHEN HANDLUNGSFÄHIGKEIT

Der Inhaber dieses Zertifikates ist in der Lage:

Komplexe im Bereich Webdesign basierende Anforderungen zu verstehen und umzusetzen. Des Weiteren liegen seine Schwerpunkte in der Integration von Blog Systemen und Sozialen Netzwerken.

Besondere Kompetenzen sind:

- Programmierung in PHP und ASP. NET
- Erstellung und Verwaltung von Datenbanken (MySQL, ORACLE und SQLEXPRESS)
- SEO (Search Engine Optimization)
- Marketing und Kommunikation im Online Bereich
- Integration und Administration von Sozialen Netzwerken und Blog Systemen

4. BERUFLICHE TÄTIGKEITSFELDER

UNTERNEHMENSBEREICHE:

IT - Information Technology

ART DER ARBEIT:

Techniker Web

Erläuterung

Dieses Dokument wurde entwickelt, um zusätzliche Informationen über einzelne Zeugnisse zu liefern. Es besitzt selbst keinen Rechtsstatus. Die vorliegende Erläuterung bezieht sich auf die Entschlüsse 93/C 49/01 des Rates vom 3. Dezember 1992 zur Transparenz auf dem Gebiet der Qualifikationen und 96/C 224/04 vom 15. Juli 1996 zur Transparenz auf dem Gebiet der Ausbildungs- und Befähigungsnachweise, sowie auf die Empfehlung 2001/613/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 10. Juli 2001 über die Mobilität von Studierenden, in der Ausbildung stehenden Personen, Freiwilligen, Lehrkräften und Ausbildern in der Gemeinschaft.

Weitere Informationen zum Thema Transparenz finden Sie unter: www.cedefop.eu.int/transparency

© Europäische Gemeinschaften 2002

5. AMTLICHE GRUNDLAGE DES ZEUGNISSES

Bezeichnung und Status der ausstellenden Stelle

Agenzia formativa Ouverture-service Srl

Tel +39 0566 2301

Fax: +39 0566 230200

e-mail formazione@ouverture.it

Name und Status der nationalen/regionalen Behörde, die für die Beglaubigung/Anerkennung des Abschlusszeugnisses zuständig ist

Provincia di Grosseto (Ente Pubblico)

Web: www.formazione.ouverture.it	
Niveau des Zeugnisses (national oder international) 3 EQF	Bewertungsskala / Bestehensregeln 100-92 Punkte = 1 = sehr gut 91 - 81 Punkte = 2 = gut 80 - 67 Punkte = 3 = befriedigend 66 - 50 Punkte = 4 = ausreichend 49 - 30 Punkte = 5 = mangelhaft 29 - 0 Punkte = 6 = ungenügend Zum Bestehen der Prüfung sind insgesamt mindestens 70% der zu erbringenden Stunden erforderlich und insgesamt mindestens ausreichende Leistung (60 Punkte) erbracht worden ist. Benotung: 90.94/100
Zugang zur nächsten Ausbildungsstufe	Internationale Abkommen
Rechtsgrundlage	

6. OFFIZIELL ANERKANNTE WEGE ZUR ERLANGUNG DES ZEUGNISSES

Beschreibung der erreichten Bildung / Ausbildung	Prozentanteil der gesamten Bildung / Ausbildung (%)	Dauert (Stunden/Woche/Monat/Jahr)
Techniker Web	68	490
	32	240
Gesamtdauer der Bildung / Ausbildung, zum Zertifikat		730
Zusätzliche Informationen Nationales Europass-Center www.europass-italia.it		



REGIONE TOSCANA

Provincia di Grosseto

ATTESTATO DI QUALIFICA PROFESSIONALE

Berufsbefähigungszertifikat / Attestation de qualification professionnelle / Vocational training certificate

conseguito in

erworben in / obtenu in / achieved in

DENOMINAZIONE DELLA QUALIFICA

Qualifizierungsbefähigung / Dénomination de la qualification / Qualification

ESPERTO DI PROGETTAZIONE E SVILUPPO DI SISTEMI INFORMATIVI (2010GR0088)

Livello di qualificazione europeo V.b (Decisione del Consiglio 85/368/CEE)

Europäisches Qualifizierungsniveau / Niveau de qualification européen / European qualification level (85/368/CEE)

CONFERITO AL CANDIDATO

Dem Kandidaten erteilt / attribuit au candidat / Awarded to the candidate

GIANPAOLO LUCA BENTIVEGNA

nato a PIAZZA ARMERINA (prov. Enna)

Geboort in / Né à / Born in

il 02/12/1986

An / Le / On

nazione: ITALIA

Land / Pays / Country

ENTE O STRUTTURA FORMATIVA

Bildungsinstitut oder Bildungsträger / Organisation ou structure de formation / Vocational Training Institution

OUVERTURE SERVICE SRL

Sede

OUVERTURE SERVICE SRL

Sitz / Lies / Place

Data 13/07/2011

N. codice: GR20111795

Il dirigente responsabile

Le dirigeant responsable / Le dirigeant responsable / The executive in charge

Dott. ssa Laura Pippi



At sensi della legge n. 845/78 e della L.R. 32/2002

In Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 845/78 und mit dem regionalen Gesetz Nr. 32/2002 / Conformément à la loi n. 845/78 et à la loi régionale n. 32/2002 / In accordance with Law no. 845/78 and regional law no. 32/2002

Il presente attestato ha validità nazionale

Cet attestation est valable au niveau national / This certificate is valid at national level

1. Denominazione del percorso

Bezeichnung des Kurses/Dénomination du cours/Course name

TECNICO DELLA PROGETTAZIONE E DELLO SVILUPPO DI PROGRAMMI INFORMATICI

2.1 Denominazione del profilo

Bezeichnung der Kategorie/Dénomination du profil/Profile name

ESPERTO DI PROGETTAZIONE E SVILUPPO DI SISTEMI INFORMATIVI

2.2 Descrizione del profilo professionale

Beschreibung der Kategorie/Description du profil professionnel/Professional profile description

E' una professionalità altamente qualificata che opera nel settore dell'informatica ed è in grado di sviluppare in modo autonomo le procedure che utilizzano gli strumenti di vari DBMS. Rileva e analizza le varie problematiche aziendali e imposta una corretta metodologia di lavoro servendosi di strumenti di sviluppo standard in ambienti con database gerarchici e relazionali e linguaggi di programmazione di alto livello.

2.3 Attività economica (codice e denominazione ISTAT-Classificazione ATECO 2002)

Wirtschaftliche Aktivität (Kode und Istat-Bezeichnung-Klassifizierung ATECO 2002)

Activité économique (Code et Dénomination Istat-Classification ATECO 2002)

Economic Activity (Istat Code and Title-ATECO classification 2002)

K72.60 - ALTRE ATTIVITÀ CONNESSE ALL'INFORMATICA

3. Competenze acquisite

Erworbenes Kompetenz/Competencies acquired/Acquired competences

3.1 di base (relative a AREA Linguaggi, AREA Tecnologica, AREA Scientifica, AREA Storico-socio-economica)

Unità formativa

Grundkompetenzen (bezüglich auf dem sprachlichen, technologischen, wissenschaftlichen und historischen-sozialen-wirtschaftlichen Bereich)/De base (concernant l'aire du langage, l'aire technologique, scientifique, historique-sociologique-économique)/Basic (about languages and technological, scientific, historical-sociological-formative/Formative unit economic areas)

3.2 tecnico-professionali e trasversali

Unità formativa

Technisch-berufliche und transversale/Technico-professionnelles et transversales/Technical-professional and transversal

Bildungseinheit/Unit formative/Formative unit

Orientamento al lavoro

1

Legislazione del lavoro in materia di discriminazione e pari opportunità

2

Programmazione strutturata e Inglese tecnico

3

Conoscere gli strumenti di sviluppo software

5

Saper scegliere il linguaggio di programmazione con cui effettuare il progetto e saperlo sviluppare

6

Essere in grado interrogare un database ed di estrarre i dati

7

Conoscere le strategie di testing dei programmi

8

Saper elaborare un business plan

9

4. Durata del percorso formativo

Dauer des Kurses/Durée du cours/Course length

ore 700

Stunden/Heures/Hours

mesi 8

Monate/Mois/Months

anni 0

Jahre/Années/Years

5. Contenuti del percorso formativo - Descrizione delle unità formative

Inhalte/Contenus/Contents

U.F. n.: 1 Accompagnamento al training formativo

Bildungseinheit/Unité formative/Formative unit

Durata in ore: 30

Stunden/Heures/Hours

Contenuti formativi: Elaborare modelli per formulare strategie operative applicabili ai vari ambiti del sistema formativo e del lavoro

Inhalte/Contenus/Contents

Modalità di valutazione: colloquio

Bewertungsmethode/Modalité d'évaluation/Kind of evaluation

U.F. n.: 2 Politiche di Genere

Bildungseinheit/Unité formative/Formative unit

Durata in ore: 10

Stunden/Heures/Hours

Contenuti formativi: Donne in rete. Uno sguardo di genere sui contenuti e sugli strumenti di internet.

Inhalte/Contenus/Contents

Modalità di valutazione: colloquio

Bewertungsmethode/Modalité d'évaluation/Kind of evaluation

U.F. n.: 3 Introduzione ai linguaggi di programmazione

Bildungseinheit/Unité formative/Formative unit

Durata in ore: 40

Stunden/Heures/Hours

Contenuti formativi: Introduzione all'informatica ed ai vari linguaggi di programmazione

Inhalte/Contenus/Contents

Modalità di valutazione: prova pratica o simulazione

Bewertungsmethode/Modalité d'évaluation/Kind of evaluation

U.F. n.: 4 I sistemi operativi e le reti

Bildungseinheit/Unité formative/Formative unit

Durata in ore: 40

Stunden/Heures/Hours

Contenuti formativi: Obiettivi, concetti, struttura, finalità del SO.

Inhalte/Contenus/Contents

Modalità di valutazione: prova pratica o simulazione

Bewertungsmethode/Modalité d'évaluation/Kind of evaluation

U.F. n.: 5 Fondamenti di Programmazione

Bildungseinheit/Unité formative/Formative unit

Durata in ore: 40

Stunden/Heures/Hours

Contenuti formativi: Programmazione strutturata . Strutture di controllo. Progetto "top-down" e sviluppo programmi "per raffinamenti successivi "

Inhalte/Contenus/Contents

Modalità di valutazione: prova pratica o simulazione

Bewertungsmethode/Modalité d'évaluation/Kind of evaluation

U.F. n.: 6 Linguaggi di Programmazione e Realizzazione

Bildungseinheit/Unité formative/Formative unit

Durata in ore: 150

Stunden/Heures/Hours

Contenuti formativi: Linguaggi dotNET,Cobol,Visual Basic Java,Delphi

Inhalte/Contenus/Contents

Modalità di valutazione: prova pratica o simulazione

Bewertungsmethode/Modalité d'évaluation/Kind of evaluation

U.F. n.: 7 Gestione Data Base e Linguaggio SQL

Bildungseinheit/Unité formative/Formative unit

Durata in ore: 70

Stunden/Heures/Hours

Contenuti formativi: Leggere i dati da un db con diversi linguaggi e saper elaborare un db

Inhalte/Contenus/Contents

Modalità di valutazione: prova pratica o simulazione

Bewertungsmethode/Modalité d'évaluation/Kind of evaluation

U.F. n.: 8 Qualità del Software e Manualistica

Bildungseinheit/Unité formative/Formative unit

Durata in ore: 20

Stunden/Heures/Hours

Contenuti formativi: Saper illustrare all'utente finale le funzionalità del software; redigere il relativo manuale d'uso.

Inhalte/Contenus/Contents

Modalità di valutazione: prova pratica o simulazione

Bewertungsmethode/Modalité d'évaluation/Kind of evaluation

U.F. n.: 9 Accompagnamento all'Autoimprenditorialità

Bildungseinheit/Unité formative/Formative unit

Durata in ore: 20

Stunden/Heures/Hours

Contenuti formativi: Strumenti e prassi per il raggiungimento dell'obiettivo imprenditoriale, la creazione di impresa

Inhalte/Contenus/Contents

Modalità di valutazione: prova pratica o simulazione

Bewertungsmethode/Modalité d'évaluation/Kind of evaluation

6.1 Stage (o eventuale tirocinio ex DM 142/98)

Praktikum/Stage pratique/Practical apprenticeship

Azienda ospitante <i>Name der Organisation/Vom der Organisation/Name of the Organisation</i>	Attività economica <i>Wirtschaftliche Aktivität/Activiti économique/Economic Activity</i>	Funzione aziendale <i>Firmenrolle/Function of enterprise/Company role</i>	Durata in ore <i>Dauer (in Stunden)/Durée (en heures)/Length (hours)</i>
Acrostato Via Gobetti 8/10 Venturina (LI)	K72	Favilli Alessio	280

6.2 Altre esperienze pratiche

Andere Erfahrungen/Expériences pratiques additionnelles/Other practical experiences

Durata in ore <i>Dauer (in Stunden)/Durée (en heures)/Length (hours)</i>	Modalità <i>Erfahrungsformen/Modalités/Kind of experience</i>	Contesto di attuazione <i>Kontext/Contexte/Context</i>
0		

7. Tipo di prove di valutazione finale

Typologie der Abschlussprüfungen/Type of exercises of evaluation finale/Final evaluation tests

colloquio <i>Kolloquium/Entretien/Oral exam</i>	X
prova scritta <i>Schriftliche Prüfungen/Exercices écrits/Written test</i>	-
prova pratica o simulazione <i>Praktische Prüfung oder Simulation/Exercices pratiques ou simulation/Practical test or simulation</i>	X
altro <i>Andere/Autre/Other</i>	-

8. Annotazioni integrative

Ergänzende Bemerkungen/Notes complémentaires/Other comments

9. Note:



1. BEZEICHNUNG DES ZEUGNISSES (1)

**Qualifica 3EQF di Tecnico della Programmazione
e dello Sviluppo di Programmi Informatici**

(*) in der Originalsprache

2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DES ZEUGNISSES (...)

**3EQF Qualifikation der technischen Planung und Entwicklung von
Computerprogrammen**

Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus

3. PROFIL DER BERUFLICHEN HANDLUNGSFÄHIGKEIT

Der Inhaber des Zertifikates ist in der Lage:

- Entwicklung, Debugging und Roleout von Software nach Kundenvorgaben.
- Planung und Umsetzung von Projekten basierend auf VisualBasic, VB.NET, PHP, XHTML, CSS und MySQL.
- CMS Wordpress Templating

4. BERUFLICHE TÄTIGKEITSFELDER

UNTERNEHMENSBEREICHE:

IT - Information Technology

ART DER ARBEIT:

Programmierer

(*) Erläuterung

Dieses Dokument wurde entwickelt, um zusätzliche Informationen über einzelne Zeugnisse zu liefern. Es besitzt selbst keinen Rechtsstatus. Die vorliegende Erläuterung bezieht sich auf die Entschlüsse 93/C 49/01 des Rates vom 3. Dezember 1992 zur Transparenz auf dem Gebiet der Qualifikationen und 96/C 224/04 vom 15. Juli 1996 zur Transparenz auf dem Gebiet der Ausbildungs- und Befähigungsnachweise, sowie auf die Empfehlung 2001/613/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 10. Juli 2001 über die Mobilität von Studierenden, in der Ausbildung stehenden Personen, Freiwilligen, Lehrkräften und Ausbildern in der Gemeinschaft.

Weitere Informationen zum Thema Transparenz finden Sie unter: www.cedefop.eu.int/transparency

© Europäische Gemeinschaften 2002

5. AMTLICHE GRUNDLAGE DES ZEUGNISSES

Bezeichnung und Status der ausstellenden Stelle Agenzia formativa Ouverture service Srl Tel +39 0566 2301 Fax. +39 0566 230200 e-mail formazione@ouverture.it Web: www.formazione.ouverture.it	Name und Status der nationalen/regionalen Behörde, die für die Beglaubigung/Anerkennung des Abschlusszeugnisses zuständig ist Provincia di Grosseto (Ente pubblico)
Niveau des Zeugnisses (national oder international) 3 EQF	Bewertungsskala / Bestehensregeln 100-92 Punkte = 1 = sehr gut 91 - 81 Punkte = 2 = gut 80 - 67 Punkte = 3 = befriedigend 66 - 50 Punkte = 4 = ausreichend 49 - 30 Punkte = 5 = mangelhaft 29 - 0 Punkte = 6 = ungenügend Zum Bestehen der Prüfung sind insgesamt mindestens 70% der zu erbringenden Stunden erforderlich und insgesamt mindestens ausreichende Leistung (60 Punkte) erbracht worden ist. Benotung: 88.08/100
Zugang zur nächsten Ausbildungsstufe	Internationale Abkommen
Rechtsgrundlage	

6. OFFIZIELL ANERKANNTE WEGE ZUR ERLANGUNG DES ZEUGNISSES		
Beschreibung der erreichten Bildung / Ausbildung	Prozentanteil der gesamten Bildung / Ausbildung (%)	Dauert (Stunden/Woche/Monat/Jahr)
Technische Planung und Entwicklung von Computerprogrammen	60	420 Unterrichtsstunden in der Ausbildung
	40	280 Praktikumsstunden
Gesamtdauer der Bildung / Ausbildung, zum Zertifikat		700 Stunden
Zusätzliche Informationen Nationales Europass-Center www.europass-italia.it		

Paolo



REGIONE TOSCANA

Circondario della Val di Cornia

ATTESTATO DI QUALIFICA PROFESSIONALE

Berufbezeichnungszertifikat / Attestation de qualification professionnelle / Vocational training certificate

*conseguito in
erworben in / obtenu in / achieved in*

DENOMINAZIONE DELLA QUALIFICA

Qualifizierungsbezeichnung / Dénomination de la qualification / Qualification

TECNICO QUALIFICATO NELLA CONFIGURAZIONE ED INSTALLAZIONE DI SISTEMI LINUX

(2009VC0051)

Livello di qualificazione europeo III.c (Decisione del Consiglio 85/368/CEE)

Europäisches Qualifikationsniveau / Niveau de qualification européen / European qualification level (85/368/CEE)

CONFERITO AL CANDIDATO

Dem Kandidaten erteilt / Attribué au candidat / Awarded to the candidate

GIANPAOLO LUCA BENTIVEGNA

nato a PIAZZA ARMERINA (prov. Enna)

nazione: ITALIA

Geboren in / Né à / Born in

Land / Pays / Country

il 02/12/1986

An / Le / On

ENTE O STRUTTURA FORMATIVA

Bildungsinstitut oder Bildungsträger / Organisation ou structure de formation / Vocational Training Institution

TD GROUP SPA

Sede

C/O SEDE ALMAMATER

Stz / Lieu / Place

Data 30/06/2010

N. codice: VC20100406



dirigente responsabile

Le dirigeant responsable / The executive in charge

Dott. Diego Teloni

Al sensi della legge n. 845/78 e della L.R. 32/2002

In Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 845/78 und mit dem regionalen Gesetz Nr. 32/2002 / Conformément à la loi n. 845/78 et à la loi régionale n. 32/2002 / In accordance with Law no. 845/78 and regional law no. 32/2002

Il presente attestato ha validità nazionale

Dieses Zeugnis ist auf nationaler Ebene gültig / Cette attestation est valable au niveau national / This certificate is valid at national level

1. Denominazione del percorso

Bezeichnung des Kurses/Dénomination du cours/Course name

SISTEMISTA LINUX

2.1 Denominazione del profilo

Bezeichnung der Kategorie/Dénomination du profil/Profile name

TECNICO QUALIFICATO NELLA CONFIGURAZIONE ED INSTALLAZIONE DI SISTEMI LINUX

2.2 Descrizione del profilo professionale

Beschreibung der Kategorie/Description du profil professionnel/Professional profile description

E' una professionalità che opera nel settore dell'informatica e attività connesse. Installa, configura ed amministra client e server Linux. Interviene nei vari aspetti di gestione del sistema dalla capacità di amministrazione degli altri utenti all'adattamento dei software installati. Configura i principali servizi web e imposta le regole di accesso al server. Opera assumendo le responsabilità connesse al ruolo tecnico che svolge, ivi compreso il proprio aggiornamento professionale.

2.3 Attività economica (codice e denominazione ISTAT-Classificazione ATECO 2002)

Wirtschaftliche Aktivität (Code und Istat-Bezeichnung-Klassifizierung ATECO 2002)

Activité économique (Code et Dénomination Istat-Classification ATECO 2002)

Economic Activity (Istat Code and Title-ATECO classification 2002)

K72.60 - ALTRE ATTIVITÀ CONNESSE ALL'INFORMATICA

3. Competenze acquisite

Erworbene Kompetenzen / Compétences acquises / Acquired competences

3.1 di base (relative a AREA Linguaggi, AREA Tecnologica, AREA Scientifica, AREA Storico-socio-economica)

Grundkompetenzen (bezüglich auf den sprachlichen, technologischen, wissenschaftlichen und historischen-sozialen-wirtschaftlichen Bereich) de base (concernant l'aire du langage, l'aire technologique, scientifique, historique-sociologique-économique) Basic (about languages and technological, scientific, historical-sociological-economic areas)

Utilizzare in maniera autonoma il Pacchetto Office

Unità formativa

Bildungseinheit/Unité
formative/Formative unit

5

3.2 tecnico-professionali e trasversali

Technisch-berufliche und transversale technico-professionnelles et transversales/Technical-professional and transversal

Unità formativa

Bildungseinheit/Unité
formative/Formative unit

Conoscere le leggi per l'autoimprenditorialità

1

Capacità di lettura del mercato del lavoro

1

Utilizzare gli strumenti di ricerca attiva del lavoro

1

Affrontare le principali situazioni di emergenza

2

Applicare i principi fondamentali di prevenzione

2

Utilizzare il sistema della sicurezza nell'ambiente di lavoro

2

Conoscere gli strumenti per migliorare l'accesso, partecipazione e posizione delle donne nel mercato

3

Interagire, con precisione terminologica, in conversazioni e comunicazioni relative a vari argomenti

4

Produrre semplici testi scritti su temi tecnico-specialistici relativi al dominio professionale

4

Installare un server Linux

6

Amministrare e gestire un server Linux

6

Capacità di ricostruzione, analisi e valorizzazione delle proprie competenze

7

4. Durata del percorso formativo

Dauer des Kurses / Durée du cours / Course length

ore 800

Stunden/ heures/ hours

mesi 7

Monate/ mois/ months

anni 1

Jahre/ années/ years

5. Contenuti del percorso formativo - Descrizione delle Unità formative

Inhalte / Contents / Contents

U. F. n.: 1 Orientamento al lavoro

Bildungseinheit/ Unità formative/ Formative unit

Durata in ore: 16 ore

Stunden/ heures/ hours

U. F. n.: 2 Sicurezza sui luoghi di lavoro

Bildungseinheit/ Unità formative/ Formative unit

Durata in ore: 8 ore

Stunden/ heures/ hours

U. F. n.: 3 Pari Opportunità e Cultura di genere

Bildungseinheit/ Unità formative/ Formative unit

Durata in ore: 8 ore

Stunden/ heures/ hours

U. F. n.: 4 Lingua Inglese

Bildungseinheit/ Unità formative/ Formative unit

Durata in ore: 60 ore

Stunden/ heures/ hours

U. F. n.: 5 Informatica di base

Bildungseinheit/ Unità formative/ Formative unit

Durata in ore: 80 ore

Stunden/ heures/ hours

U. F. n.: 6 Il sistema operativo Linux

Bildungseinheit/ Unità formative/ Formative unit

Durata in ore: 380 ore

Stunden/ heures/ hours

U. F. n.: 7 Bilancio delle competenze in uscita

Bildungseinheit/ Unità formative/ Formative unit

Durata in ore: 8 ore

Stunden/ heures/ hours

Contenuti formativi: Accoglienza; Orientamento al mercato del lavoro; Le leggi dell'autoimprenditorialità

Inhalte/ Contents/ Contents

Modalità di valutazione: colloquio

Bewertungsmethode/ modalit  di valutazione/ kind of evaluation

Contenuti formativi: Gestione dell'emergenza primo soccorso sui luoghi di lavoro; Le relazioni sindacali e la sicurezza sul lavoro

Inhalte/ Contents/ Contents

Modalità di valutazione: prova scritta

Bewertungsmethode/ modalit  di valutazione/ kind of evaluation

Contenuti formativi: Le differenziazioni di genere all'interno del mercato del lavoro; Le condizioni strutturali e culturali dell'occupazione femminile; I modelli organizzativi attuali (familiari, lavorativi, sociali)

Inhalte/ Contents/ Contents

Modalità di valutazione: colloquio

Bewertungsmethode/ modalit  di valutazione/ kind of evaluation

Contenuti formativi: Chiedere e fornire dati personali; Organizzare appuntamenti e incontri; La comunicazione telefonica; Comunicare con colleghi e clienti; Il linguaggio tecnico di settore

Inhalte/ Contents/ Contents

Modalità di valutazione: prova scritta

Bewertungsmethode/ modalit  di valutazione/ kind of evaluation

Contenuti formativi: Concetti generali della Tecnologia dell'Informazione; Il sistema operativo: Windows; Elaborazione testi: Word; Foglio elettronico: Excel; Basi di dati: Access; Strumenti di presentazione: Power Point; Reti informatiche: Internet e Posta Elettronica

Inhalte/ Contents/ Contents

Modalità di valutazione: prova pratica o simulazione

Bewertungsmethode/ modalit  di valutazione/ kind of evaluation

Contenuti formativi: Reti di calcolatori; Introduzione al Sistema Operativo Linux; Amministrazione del Sistema Operativo Linux; Amministrazione dei processi di rete e sicurezza; Architettura del Sistema Operativo Linux; Programmare in ambiente Linux

Inhalte/ Contents/ Contents

Modalità di valutazione: prova pratica o simulazione

Bewertungsmethode/ modalit  di valutazione/ kind of evaluation

Contenuti formativi: Identificazione ed analisi delle competenze acquisite dal percorso formativo

Inhalte/ Contents/ Contents

Modalità di valutazione: colloquio

Bewertungsmethode/ modalit  di valutazione/ kind of evaluation

6.1 Stage (o eventuale tirocinio ex DM 142/98)

Praktikum/Stage pratique/Practical apprenticeship

Azienda ospitante <i>Name der Organisation / Nom de l'organisation / Name of the Organisation</i>	Attività economica <i>Wirtschaftliche Aktivität / Activité économique / Economic Activity</i>	Funzione aziendale <i>Firmarella / Fonction d'entreprise / Company role</i>	Durata in ore <i>Dauer in Stunden / durée en heures / length hours</i>
Unicoop Tirreno SS Aurelia KM 237 Piombino (LI)	K72	Sistemista	240

6.2 Altre esperienze pratiche

Andere Erfahrungen/experiences pratiques additionnelles/Other practical experiences

Durata in ore <i>Dauer in Stunden / durée en heures / length hours</i>	Modalità <i>Erfahrungsformen/Modalités/Kind of experience</i>	Contesto di attuazione <i>Kontext / Contexte / Context</i>
0		

7. Tipo di prove di valutazione finale

Typologie der Abschlussprüfungen / Type d'épreuves d'évaluation finale / Final evaluation tests

colloquio/ <i>Colloquium / Entretien / Oral exam</i>	X
prova scritta/ <i>Schriftliche Prüfungen/épreuves écrites/written test</i>	X
prova pratica o simulazione/ <i>praktische Prüfung oder Simulation/ épreuves pratiques ou simulation / Practical test or simulation</i>	X
altro/ <i>Andere / Autres / Other</i>	-

8. Annotazioni integrative

Ergänzende Bemerkungen/Notes complémentaires/Other comments

9. Note:



Supplemento al Certificato Europass (*)

CERTIFICATE SUPPLEMENT



1. Denominazione del certificato ⁽¹⁾

Qualifica 3 EQF Tecnico Delle Attività Di Installazione ed uso del sistema operativo Linux

⁽¹⁾ in der Originalsprache

2. Denominazione tradotta del certificato ⁽¹⁾

Qualification 3EQF Technical Activities of Installation, configuration, and using of Linux OS

Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus

3. Profilo delle abilità e competenze

Il possessore del certificato è in grado di:

To be awarded this certificate the holder will have demonstrated to:

OBIETTIVI DI COMPETENZA E RELATIVE AREE DI SAPERE (BASE)

Obiettivi competenze aree di sapere:

- 1 Informatica utente. Concetti teorici di base della tecnologia dell'informazione - Usare il computer e gestire i file - Elaborazione testi - Il foglio elettronico - Presentazione - Base di dati .
- 2 Conoscere il contesto socio-economico. Sicurezza sul lavoro - Diritto del lavoro e Organizzazione aziendale.
- 3 Lingua Inglese.

TARGETS AND RELATED AREAS OF EXPERTISE OF KNOWING (BASIC)

Objectives skills areas to know:

- 1 Computer user level. Basic theoretical concepts of information technology - Using the Computer and Managing Files - Word Processing - The Spreadsheet - Presentation - Database.
- 2 Knowing the socio-economic context. Safety at work - Employment Law and Business Organization.
- 3 English Language.

OBIETTIVI DI COMPETENZA E RELATIVE AREE DI SAPERE (TECNICO-PROFESSIONALI)

Obiettivi competenze aree di sapere:

- 1 Essere in grado di: Utilizzare il sistema operativo Linux - La linea di comando - Basic File Management - Unix Stream, Pipe, e Redirects - I processi - Filesystem - I permessi sui file per controllare l'accesso ai file - I file - Hard link e symbolic link Boot, Initialization, Shutdown, Run Levels
- 2 Essere in grado di: Amministrare il sistema operativo Linux. Utenti e gruppi e i relativi file - Le variabili utente e ambiente - I log file del sistema Scheduling dei job - Backup efficace - TCP/IP-PPP - inetd e i servizi relativi - Sendmail - Apache - NFS, smb, and nmb daemons - Servizi base DNS - Amministrazione della sicurezza.
- 3 Amministrazione dei processi di rete - Sicurezza. NFS, smb, and nmb daemons - Strumenti per l'amministrazione della sicurezza - Sicurezza dell'host - Sicurezza a livello utente - Mailing lists - La posta elettronica - DNS - Web Services - DHCP - NIS - LDAP - PAM - Router - Server FTP - Secure shell (OpenSSH).
- 4 Architettura del sistema operativo Linux. Architettura del sistema operativo Linux - Kernel Linux.
- 5 Programmare in ambiente Linux. File editing: vi - Operazioni di stampa-La shell-Linguaggi di script-XFree86-Setup XDMWindow Manager environment-System startup -System recovery-Linux filesystem-RAID-Samba -Backup.
- 6 Reti di calcolatori. Le reti di calcolatori - Le varie tipologie di reti di calcolatori - Strumenti per progettare e gestire una rete di calcolatori.

TARGETS AND RELATED AREAS OF EXPERTISE OF KNOWING (TECHNICAL PROFESSIONAL)

Objectives skills areas to know:

- 1 Be able to: Use the operating system Linux - Command line - Basic File Management - Unix Stream, Pipes, and Redirects - Processes - Filesystem - The file permissions to control access to files - Files - Hardlink and symbolic link Boot, Initialization, Shutdown, Run Levels
- 2 Essere in grado di: Amministrare il sistema operativo Linux. Utenti e gruppi e i relativi file - Le variabili utente e ambiente - I log file del sistema Scheduling dei job - Backup efficace - TCP/IP-PPP - inetd e i servizi relativi - Sendmail - Apache - NFS, smb, and nmb daemons - Servizi base DNS - Security Administration.
- 3 Amministrazione dei processi di rete - Sicurezza. NFS, smb, and nmb daemons - Strumenti per l'amministrazione della sicurezza - Sicurezza dell'host - Sicurezza a livello utente - Mailing lists - La posta elettronica - DNS - Web Services - DHCP - NIS - LDAP - PAM - Router - Server FTP - Secure shell (OpenSSH).
- 4 Architecture of the Linux operating system. - Linux kernel.
- 5 Programming in a Linux environment. File editing: vi-Printing Operation-The Shell-Scripting Languages-XFree86-Setup-System environment XDMWindow Manager System startup-recovery-Linux-Samba-filesystem-RAID Backup.
- 6 Computer Networks. The various types of computer networks - tools to design and manage a network of computers.

OBIETTIVI DI COMPETENZA E RELATIVE AREE DI SAPERE (TRASVERSALI)

Obiettivi competenze aree di sapere

1 Relazionarsi, diagnosticare, affrontare. Comunicare (Rif. Isfol CT.02.01) - Lavorare in gruppo (Rif. Isfol CT.02.02) - Negoziare - Potenziare l'autoapprendimento - Affrontare e risolvere problemi - Sviluppare soluzioni creative

TARGETS AND RELATED AREAS OF EXPERTISE OF KNOWING (TRANSVERSAL)

Objectives skills areas to know:

1 Relating, diagnose, deal. Inform (Ref. Isfol CT.02.01) - work in a team (Ref. Isfol CT.02.02) - Negotiate - Enhance self-learning - Addressing and solving problems - Developing creative solutions

4. Settori di attività e/o dei tipi di lavoro a cui può accedere il possessore del certificate/titolo/diploma ⁽¹⁾**SETTORI DI ATTIVITÀ:**

Isfol: 26 - Informatica

Subsettore Isfol 2604 - analisti, programmatori, sistemisti

Codice Istat/Ateco K72 - informatica e attività connesse

FIELDS OF 'ACTIVITIES:

Isfol: 26 - Information Technology

Subsector Isfol 2604 - analysts, programmers, systems

Istat code / Ateco K72 – Informatics and related activities

TIPO DI LAVORO:

È una professionalità che opera nel settore dell'informatica e attività connesse. Installa, configura ed amministra client e server Linux. Interviene nei vari aspetti di gestione del sistema dalla capacità di amministrazione degli altri utenti all'adattamento dei software installati. Configura i principali servizi web e imposta le regole di accesso al server. Opera assumendo le responsabilità connesse al ruolo tecnico che svolge, ivi compreso il proprio aggiornamento professionale.

TYPE OF WORK:

It is a professionalism working in the field of computer science and related activities. Install, configure and administer client and server Linux. Involved in various aspects of system management from the administrative capabilities of other users to adapt the software installed. Configure the main web services and sets the rules for access to the server. Work assuming the responsibilities related to the technical role it plays, including his own professional development.

(*) Explanatory note

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information available at: <http://europass.cedefop.europa.eu>

© European Communities 2002

5. Base ufficiale del certificate/titolo/diploma**Nome e statuto dell'ente certificatore****Name and status of the body awarding the certificate**

Agenzia formativa TD Group Spa
Training Agency TD Group Spa

Via del Fischione 19 56010 Migliarino Pisano (PI)
Tel. 050/8971
Fax. 050/897298
e-mail: arnaldoatzeni@tdnet.it
Sito web: www.tdgroup.it

Nome e statuto dell'autorità nazionale/regionale responsabile del rilascio del certificate/titolo/diploma**Name and status of the National/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate**

Regione Toscana - Circondario della Val di Cornia

Livello (nazionale o internazionale) del certificate/titolo/diploma

This Certificate is at level 3 EQF

**Sistema di votazione/condizioni di ammissione
Grading Scale/Pass requirements**

Cinque livelli:
1. Sufficiente
2. Discreto
3. Buono
4. **Distinto***
5. Ottimo
*

	Five levels 1. Sufficient 2. Discreet 3. Good 4. Distinct* 5. Excellent Valutazione formazione 74/100 Valutazione stage 75/100 Esame finale 81/100 Formation evaluation 74/100 Evaluation internship 75/100 Final exam 81/100 Per conseguire la qualifica professionale occorre aver frequentato almeno il 70% del monte ore complessivo previsto da progetto, (salvo casi previsti dalla circolare n. 6/04/FP dell'11/06/04) e aver conseguito la votazione minima di sufficiente. A minimum score of 70% is requie to pass the knowledge assessmets, (except in cases provided for by Circular no. 6/04/FP dell'11/06/04) All essential criteria must be demonstrated to pass skills assessments.
Accesso al livello successive d'istruzione/formazione (facoltativo) Access to next level of education/training	Accordi internazionali (facoltativo) Internationa agreements (optional)
Base giuridica Legal basis	

6. Modalità d'accesso alla certificazione ufficialmente riconosciute 6. Officially recognized ways of acquaring the certificate		
ISTRUZIONE SECONDO CICLO: titolo attestante il compimento del percorso relativo al secondo ciclo dell'istruzione (sistema dei licei o sistema dell'istruzione e formazione professionale) EDUCATION SECOND CYCLE: title attesting to the completion of the course for the second cycle of education (high school or system of vocational education and training system)		
Descrizione dell'istruzione/formazione professionale seguita	Parte del volume totale dell'istruzione/formazione	Durata (ore/mesi/settimane/anni)
Formazione in aula/ Training in school: 528 ore su 540	98	Ore/Hours 800
Formazione in stage/ Training in Internship: 235 su 260	90	Mesi/Months 12
Presenza totale al corso Total Attendance: 763/800	95	Anni/Years 1
Durata totale dell'istruzione/formazione che è sfociata nel certificato/ Total duration of the education/training leading to the certificate: 800 ore		
Livello iniziale richiesto (facoltativo) Initial Level Required (optional)		
Informazioni complementari (facoltativo) Additional Information (optional)		
Ulteriori informazioni (compresa la descrizione del sistema nazionale di qualifica) disponibili su More information (including a description of the National qualifications system) available at http://www.regione.toscana.it/regione/export/RT/sito-RT/Contenuti/sezioni/lavoro_formazione/formazione/rubriche/link/visualizza_asset.html_187227206.html		
Punto nazionale di riferimento/National Reference Point www.europass-italia.it		



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

MINISTRY OF EDUCATION, UNIVERSITY AND RESEARCH - MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION, DE L'UNIVERSITÉ
ET DE LA RECHERCHE - MINISTERIUM FÜR UNTERRICHT, WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDAD E INVESTIGACIÓN

ANNO SCOLASTICO 2004/2005
SCHOOL YEAR - ANNÉE SCOLAIRE - SCHULJAHR - AÑO ESCOLAR

ISTITUTO *Magistrale Statale*
SCHOOL (type of school)
ÉTABLISSEMENT (type of establishment)
SCHULE (Schulart)
INSTITUTO (type of institution)
" *F. Crispi* " di *Piazza Fimerina*
(name of school) (name of school) (type of school) (type of school)
(denominazione) (denominazione) (denominazione) (denominazione)
(nom de l'établissement) (nom de l'établissement) (Schulname) (Schulname)
(Benennung) (Benennung) (Benennung) (Benennung)
(nombre) (nombre) (nombre) (nombre)

DIPLOMA

DI SUPERAMENTO DELL'ESAME DI STATO CONCLUSIVO DEL CORSO DI STUDIO DI
DIPLOMA CERTIFYING THE RESULTS OF THE STATE EXAM AT THE END OF THE COURSE OF STUDIES IN
DIPLOME ATTESTANT LA RÉUSSITE À L'EXAMEN D'ÉTAT DE FIN D'ÉTUDES SECONDAIRES, SÉRIE
DIPLOM ÜBER DIE BESTANDENE STAATLICHE ABSCHLUSSPRÜFUNG AN DER OBERSCHULE
DIPLOMA DE SUPERACIÓN DEL EXAMEN DE ESTADO QUE FINALIZA LOS ESTUDIOS DE

Licenza Linguistica "Brocca"

CONFERITO A *Bentivegna Giampaolo Luca*
CONFERRED ON
CONFÉRÉ À
VERLIEHEN AN
CONCEDIDO A
NAT. O. A *Piazza Fimerina* (PROV. DI *Enna*)
BORN IN (DISTRICT OF)
NÉE À (PROVINCE DE)
GEBOREN IN (PROV.)
NACIDO/A EN (PROVINCIA DE)
IL GIORNO *02/12* 19 *86*
ON
LE
AM
EL DÍA

CON LA SEGUENTE VOTAZIONE COMPLESSIVA:

WITH THE FOLLOWING COMPREHENSIVE MARK:
AVEC LA NOTE GLOBALE SUIVANTE:
MIT FOLGENDER GESAMTBENOTUNG:
CON LA SIGUIENTE CALIFICACIÓN GLOBAL:

Settantat CENTESIMI
(in letters) HUNDREDTHS
(in figures) 100
(in hundredths) HUNDERTSTEL
(in letters) CENTESIMAS
Piazza Fimerina add. *05/07/05*

N. 024306

* 2003



REPUBBLICA ITALIANA
MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

MINISTRY OF EDUCATION, UNIVERSITY AND RESEARCH
MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION, DE L'UNIVERSITÉ ET DE LA RECHERCHE
MINISTERIUM FÜR UNTERRICHT, WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDAD E INVESTIGACIÓN

ANNO SCOLASTICO **2004/2005**
SCHOOL YEAR - ANNÉE SCOLAIRE - SCHULJAHR - CURSO ACADÉMICO

Il Presidente della Commissione n. **operante nel Liceo/Istituto**
The President of Board of Examiners no. based at Lyceum/Vocational Institute/Technical Institute
Le Président du Jury n. auprès du Lycée/de l'Institut
Die Präsidentin/Der Präsident der Kommission Nr. eingesetzt an der Oberschule
El Presidente del Tribunal n. con sede en el Liceo/Istituto

..... **ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "L. DA VINCI"**

CERTIFICA
CERTIFIES
ATTESTE
BESCHEINIGT
CERTIFICA

che (nome e cognome del candidato)
GIANPAOLO LUCA BENTIVEGNA
that (candidate's name and surname)
que (prénom et nom du candidat)
dass (Vor- und Nachname der Kandidatin/des Kandidaten)
que (nombre y apellidos del candidato)

nat. o. a. PIAZZA ARMERINA **Provincia. EN** **il. 02/12/1986**
born in District on
né(e) à Province de le
geboren in Provinz am
nacido/a en Provincia de el día

ha superato l'esame di Stato conclusivo degli studi di istruzione secondaria di secondo grado nell'indirizzo:
has passed the State Exam at the conclusion of secondary school studies in the course:
a obtenu l'examen d'État de fin d'études secondaires, série :
die staatliche Abschlussprüfung der Oberschule mit Fachrichtung:
ha superado el Examen de Estado tras finalizar los estudios de secundaria superior en la modalidad de:

..... **LINGUISTICO - PROGETTO BROCCA**

con la votazione complessiva di 70/100 (*) **derivante dalla somma dei seguenti punteggi parziali:**

(il punteggio minimo complessivo per superare l'esame è di 60/100)
with an overall mark of/100..... corresponding to the sum of the following partial scores:
(minimum overall mark 60/100)
avec la note globale de/100, résultant de la somme des points partiels suivants :
(la note globale pour réussir à l'examen est d'au moins 60/100)
mit der Gesamtpunktzahl von/100..... bestanden hat, wobei folgende Teilergebnisse erzielt wurden:
(die Mindestpunktzahl, um die Prüfung zu bestehen, beträgt 60/100)
con la calificación global de/100..... obtenida a partir de la suma de las siguientes puntuaciones parciales:
(la puntuación mínima global para superar el examen es de 60/100)
(*) - **Menzionare la lode, qualora attribuita dalla Commissione.**
(*) - **Cite commendation if awarded by Board of Examiners**
(*) - **Ajouter la mention éventuelle attribuée par le Jury**
(*) - **Die Auszeichnung angeben, sofern sie von der Kommission vergeben wurde.**
(*) - **Anotar la Mención, en caso de ser concedida por la Comisión**

TIMBRO DELLA SCUOLA E FIRMA
SCHOOL STAMP AND SIGNATURE
CACHET DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE
STEMPEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT
SELLO DEL CENTRO Y FIRMA

Allegato del diploma N.
Diploma attachment no.
Pièce jointe au diplôme n°.
Anlage zum Diplom Nr.
Anexo al diploma n°.

Nome e Cognome **GIANPAOLO LUCA** Corso Anno scolastico **2004/2005** Pag. 2/4
 Name and Surname **BENTIVEGNA** Course of studies School year Page 2/4
 Prénom et nom Cursus scolaire Année scolaire Page 2/4
 Vor- und Nachname Studiengang Schuljahr Seite 2/4
 Nombre y apellidos Nivel Curso académico Pág. 2/4

Prove scritte punti **31** /45

Written exams /45 points
 Épreuves écrites /45 points
 Schriftliche Prüfungen /45 Punkte
 Pruebas escritas /45 puntos

La prima prova è intesa ad accertare la padronanza della lingua ufficiale d'insegnamento e le capacità espressive, logico-linguistiche, critiche e creative.

The first paper is aimed at testing the candidate's mastery of the official language and his/her expressive, logical, linguistic, critical and creative skills.

La première épreuve vise à vérifier la maîtrise de la langue officielle d'enseignement et les capacités d'expression, d'organisation du discours, de critique et de créativité.

Die erste schriftliche Prüfung weist die Sprachkompetenz in der offiziellen Unterrichtssprache nach, sie überprüft die Ausdrucksfähigkeit, die Sprachlogik, das kritische Denkvermögen und die kreativen Fähigkeiten.

La primera prueba tiene como objetivo medir el dominio de la lengua oficial de la enseñanza y las capacidades expresivas, lógico-lingüísticas, críticas y creativas.

La seconda prova è intesa ad accertare le conoscenze specifiche relative alla seguente materia caratterizzante il corso di studi seguito:

The second paper is aimed at testing the candidate's specific knowledge concerning the following core subject in his/her course:

La deuxième épreuve vise à vérifier les connaissances spécifiques relatives à la discipline suivante, caractérisant le cursus scolaire suivi:

Die zweite schriftliche Prüfung stellt die spezifischen Kenntnisse im hier angeführten und für die Oberschulrichtung kennzeichnenden Fach fest:

La segunda prueba tiene como objetivo medir los conocimientos específicos relativos a la siguiente materia propia de la modalidad de los estudios cursados:

La terza prova, a carattere pluridisciplinare, è intesa ad accertare le conoscenze, competenze e capacità acquisite relativamente alle materie dell'ultimo anno del corso di studi, nonché le capacità di collegare ed integrare conoscenze e competenze.

The third paper, covering various subjects, is aimed at testing the candidate's knowledge, competence and skills in the subjects studied in the final year of the course and his/her ability to connect and integrate knowledge and competence.

La troisième épreuve, "pluridisciplinaire" (transversale), vise à vérifier les connaissances, les compétences et les savoir-faire acquis dans les disciplines de la dernière année du cursus scolaire, ainsi que les capacités de relier et d'intégrer les connaissances et les compétences.

Die dritte schriftliche Prüfung umfasst mehrere Fachbereiche und stellt fest, welche Kenntnisse, Kompetenzen und Fähigkeiten die Kandidatin/der Kandidat sich in den Fächern des letzten Studienjahres angeeignet hat und inwieweit sie/er in der Lage ist, entsprechende Zusammenhänge herzustellen.

La tercera prueba tiene carácter pluridisciplinar y su finalidad es medir los conocimientos, competencias y capacidades adquiridas relativas a las materias del último curso de estudios, además de las capacidades de relacionar e integrar conocimientos y competencias.

Colloquio punti **26** /30

Oral exam /30 points
 Épreuve orale /30 points
 Prüfungsgespräch /30 Punkte
 Prueba oral /30 puntos

È inteso ad accertare la padronanza della lingua, la capacità di utilizzare le conoscenze acquisite e di collegarle nell'argomentazione e di discutere ed approfondire sotto vari profili i diversi argomenti.

The interview is aimed at testing the candidate's mastery of the language, his/her ability to use and connect the knowledge acquired in the final year of the course and to discuss in depth the various subjects from different points of view.

Elle vise à vérifier la maîtrise de la langue, la capacité d'utiliser les connaissances acquises et de les développer dans une argumentation, de discuter et d'approfondir sous plusieurs points de vue les différents sujets.

Das Prüfungsgespräch ermittelt die Sprachkompetenz, weist aber auch die Fähigkeit nach, die erworbenen Kenntnisse zu nutzen und sie in der Argumentation zu verknüpfen sowie die verschiedenen Themen von unterschiedlichen Gesichtspunkten aus zu betrachten und zu vertiefen.

Tiene como objetivo verificar el dominio de la lengua, la capacidad de poner en práctica y relacionar entre sí los conocimientos adquiridos y la competencia para debatir y profundizar sobre éstos desde diversos puntos de vista.

Credito scolastico

punti **13** /25

School credit /25 points
 Crédit scolaire /25 points
 Schulguthaben /25 Punkte
 Crédito escolar /25 puntos

È la somma dei punteggi attribuiti dal ¹⁾ in relazione all'esito degli ultimi tre anni scolastici del corso di studi e ad eventuali crediti formativi documentati.

These are the total marks awarded by the ¹⁾ with reference to the results attained over the last three years of the course and to any documented credits.

Total des points attribués par ¹⁾ considérant les résultats des trois dernières années du cursus scolaire ainsi que les attestations d'éventuels crédits de formation.

Es handelt sich um die Summe der Punkte, die ¹⁾ aufgrund der Ergebnisse der letzten drei Oberschuljahre und etwaiger nachgewiesener Bildungsguthaben zugeteilt wurde.

Es la suma de las puntuaciones otorgadas por ¹⁾ en relación a las calificaciones de los tres últimos cursos y a otros posibles créditos formativos justificados documentalmente.

Punteggio aggiunto

punti **5** /5

Extra score /5 points
 Bonus /5 points
 Zusätzliche Punkte /5 Punkte
 Puntuación añadida /5 puntos

È attribuito dalla Commissione a candidati particolarmente meritevoli e integra il punteggio totale conseguito nel limite massimo di 100 punti complessivi.

These are awarded by the Examination Board to students of particular merit and are added to the total mark, up to a maximum of 100 points overall.

Bonus attribué par le Jury aux candidats particulièrement méritants. Il intègre la note globale, sans permettre de dépasser le maximum de 100 points.

Sie werden besonders verdienstvollen Kandidatinnen/Kandidaten von der Kommission zugewiesen und ergänzen die erreichte Punktezahl im Rahmen des vorgesehenen Maximums von 100 Punkten.

Los concede el Tribunal a los candidatos con méritos especiales y se añaden a la puntuación total obtenida con el límite máximo de 100 puntos.

TIMBRO DELLA SCUOLA E FIRMA
 SCHOOL STAMP AND SIGNATURE
 CACHET DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE
 STEMPSEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT
 SELLO DEL CENTRO Y FIRMA

Credits for which documentation has been provided:
Justificatifs de crédits de formation:
Nachgewiesene Bildungsguthaben:
Créditos formativos justificados documentalmente:

Otros méritos valorados por el Tribunal referidos a pruebas realizadas con resultados positivos:

La modalidad de enseñanza secundaria superior a la que se refiere el diploma tiene una duración de cursos.

DEL CENTRO Y FIRMA.....
✓ Belpierre

Nome e Cognome **GIANPAOLO LUCA BENTIVEGNA** Corso Anno scolastico **2004/2005** Pag. 4/4
 Name and Surname Course of studies School year Page 4/4
 Prénom et nom Coursus scolaire Année Scolaire Page 4/4
 Vor- und Nachname Studiengang Schuljahr Seite 4/4
 Nombre y apellidos Nivel Curso académico Pág. 4/4

Ulteriori elementi caratterizzanti il corso di studi seguito:

Further characteristics of the course attended:
 Autres éléments caractérisant le cursus scolaire suivi:
 Weitere Angaben, die den Studiengang kennzeichnen:
 Otros elementos significativos de los estudios cursados:

PROGRESSIONE NEGLI STUDI:

CONTINUATION OF STUDIES:
 POURSUITE D'ETUDES:
 STUDIENBERECHTIGUNG:
 CONTINUACIÓN DE LOS ESTUDIOS:

Il titolo acquisito dà diritto alla prosecuzione degli studi in ambito universitario e alla frequenza di corsi postsecondari ³⁾.

The diploma permits the holder to continue studies at University level or to attend post-secondary courses ³⁾.
 Le titre obtenu ouvre un accès de droit à l'enseignement supérieur de type universitaire et permet de fréquenter les cours d'enseignement post-secondaire ³⁾.
 Der erworbene Studientitel berechtigt zum Weiterstudium an Universitäten und zum Besuch von postsekundären Kursen ³⁾.
 El título obtenido otorga el derecho a continuar estudios en el ámbito universitario y a la asistencia a cursos postsecundarios ³⁾.

PIAZZA ARMERINA

18.02.2017

Place date
 Fait à le
 In am
 En a

IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE
 PRESIDENT OF THE BOARD OF EXAMINERS
 LE PRÉSIDENT DU JURY
 DER PRÄSIDENT DER KOMMISSION
 EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL

¹⁾ Il consiglio di classe o la Commissione.
 Class Council or Board of Examiners.
 Le conseil de classe ou le jury d'examen.
 Vom Klassenrat oder von der Kommission.
 La Junta de Evaluación o el Tribunal del examen.

²⁾ La tabella deve essere compilata a cura della scuola. Se esiste la ripartizione delle materie tra area di base e area di indirizzo, le prime devono essere indicate con asterisco (es. :Italiano*) e le seconde con due asterischi (es. :Topografia**).
 The table is to be completed by the school. If there is a division between core and specialization subjects, the former must be marked with an asterisk (e.g. :Italian*) and the latter with two asterisks (e.g. :Topography**).
 Le tableau doit être rempli par l'établissement scolaire. S'il existe une distinction entre les disciplines de base et les disciplines spécifiques, les premières doivent être marquées par un astérisque (ex. : Italien *) et les secondes par deux (ex. : Topographie **).
 Die Tabelle muss von der Schule ausgefüllt werden. Bei der Unterscheidung von Kernfächern und fachrichtungsspezifischen Fächern müssen erstere mit einem Sternchen versehen werden (z. B. : Italienisch *), die letzteren mit zwei Sternchen (z. B. : Vermessungslehre **).
 El cuadro se completará por parte del centro. Si las materias estuviesen repartidas entre comunes y específicas de la modalidad, se deberán señalar las primeras con un asterisco (ejemplo: Italiano *) y las segundas con dos asteriscos (ejemplo: Topografía **).

³⁾ In relazione alla natura dell'indirizzo di studi, indicato nel frontespizio del presente certificato, la Commissione segnalerà anche l'eventuale diritto a partecipare al tirocinio professionale abilitante all'esercizio della professione.
 In keeping with the type of course studied, as specified on page 1 of this certificate, the Board will also indicate possible entitlement to take part in professional training to qualify to practise in the profession.
 Selon la série d'enseignement, mentionnée à la première page du certificat, le jury indiquera également le droit éventuel à participer au stage professionnel conférant l'aptitude à l'exercice de la profession.
 In Bezug auf die angegebene Fachrichtung spricht die Kommission gegebenenfalls auch das Recht auf den Besuch eines berufsbefähigenden Praktikums aus.
 Según el tipo de la modalidad cursada, indicado en el encabezamiento del presente certificado, el Tribunal señalará la posibilidad de realización de las prácticas profesionales que habilitan al ejercicio de la profesión.

TIMBRO DELLA SCUOLA E FIRMA
 SCHOOL STAMP AND SIGNATURE
 CACHET DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE ET SIGNATURE
 STÄMPEL DER SCHULE UND UNTERSCHRIFT
 SELLO DEL CENTRO Y FIRMA

Belfiore